

# Gabriel Aresti Poetaren Heriotza Orduan

*Lur honetan  
ehortziko naute.  
Ohore hau ez dautate ukatuko.  
Gizonek.*

Behin holako bertso librean mintzatu zen euskal poeta hil zaigu, berrogeta bi urte bete baino lehen.

Aresti, denen gainez edo zer baino lehen, poeta handi bat zen, mundu hobea baten alde sufritzen zuena. Eta trantze honetan, adiskidearen doluminez, poetaren hitzez esan nezake: «Neure dolorea bularraren lezean».

Bilbon jaioa, 1933ko urriaren 14an. Hamasei urtekin hasi zen euskaraz ikasten eta hogetabat zituanerako hasi zen euskaraz idazten Guatemalako «Euzko-gogo» aldizkarian. Ogbidez Profesor Mercantil zen, eta 1957an Euskaltzaindiko laguntzaile izendatua izan zen. EGAN, Euskera, Olerti, Zeruko eta Anaitasuna aldizkarietan idatzi izan zuen euskaraz.

*Maldan behera* (1960), *Harri eta Herri* (1964), *Euskal Harria* (1967) eta *Harrizko herri hau* (1970) poesia liburuen egilea, eta *Lau Teatro Arestiar* izeneko liburuan, Lur editorialak R. Saizarbitoriaren hitzaurrez 1973an argitaratutakoan, biltzen dira 1961etik 1964ra idatzi zituen antzerkiak, eta hauez gainera 1969an *Beste mundukoak eta zoro bat*. Beste lan berezi batzuk ere baditu: *Malgizon-en abendurismoa* (1972) izeneko kontaerak; *Mundu-munduan* (1965) erdi antzerki erdi nobela; *Hiztegi tipia* (1973), A-tik D-ra arteko hiztegia; eta bere azterketa lanik berezienak; «Flexiones verbales empleadas por Leizarraga de Briscous» eta «Léxico empleado por Leizarraga de Briscous» lanak «Fontes Linguae Vasconum»en 11 eta 13 zenbakietan (1972-1973).

Beste honako lan hauek itzuli zituen euskarara: B. Brecht-en *Xirtima zoriontsu bat*; T. Meabe-ren *Hamalau alegia*; F. Marcos da Portelaren *Nekazariaren dojrina*; eta Nazim Hikmet-en *Lau gartzelak*.

Gainera, Kriselu argitaldarien sortzailea eta egun argitaldari berri honen zuzendarietako bat.

Euskal poesia berriaren eragilerik handiena, batez ere *Harri eta Herri* liburuko bertso libre eta sozial galetatik hasita. Antzerkian ere, era berritzearen alde ahaleginak egin zituenetako bat. Jaso zituen saririk

alpagarrienak poesian «Loramendi» izeneko 1959, «Orixe» 1963, «Lizardi» 1966 eta J. M. Iparragirre» 1968; antzerkian «T. Alzaga» 1961.

Lanok ikusi besterik ez dugu langile borrokatua zela igartzeko. Baina denez gainez, esan dugunez, poeta handi bat. Konformagaitza. Nekatuta.euskararekin jabetu zenez, gure herkideok ardura gehiagoz bide bere har zezaten ahalegintzen zena. Hizkuntza, herria, eta batez ere langileria zituen maite eta beregatik edo beren alde sufritzen zuena kantatzen zuen erarik errazenean adiaraziz:

*Gauza zelalak,  
errezak  
edonork konprentitzekoak,*

Eta ere honen bidez sentiaraziko zituen bazterrak, eta poeta berriak sortuko ziren hor-hemen gure hizkuntza zaharrari gogoia berritzeko.

*Kantabriako itsasoaren kostaldera joan nintzen,  
eta izaroren aurrean negarrez,  
nire poemaren urrezko orriak  
entregatu nizkien  
entregatu nizkien  
uhineri,  
hobe baita itorri hil,  
goseak baino.*

Mundu hontako gehienak bezala, lasai bizi zezakean, ezerekin arduratu gabe; baina ezin, justiziazko mundu hobe baten egarriak zeraman eta «...mundu honetan isuri den odolaren espilu» nahi zuen izan. Inoiz, poetak, holako galdeak egiten zizkion bere buruari:

*Zergatik metitu ote naiz  
halako enplego txar batean?  
Zergatik sartu ote nituen  
sudurrak  
hain kirats txarreko  
zer-egin honetan?  
Baina zergatik?  
Ez nintzen ni ederki bizi  
Bilboko hirian,  
gaztelantaz,  
hispanidatean?  
Baina ez.  
Nire leinuaren ezagugarria da.*

Poetak, emaztea eta hiru alaba uzten ditu, bere sufrimenduzko poesian maiz presente aurkituko ditugunak. Bere azken poema liburua bertso batean hara nola azaltzen zituen herrienganako maitasun etsipendua eta familiaganako lotura:

*Inor ez da profeta  
bere mendean.  
Berriz etorri naiz  
pentsamendura,  
eta andre alabarik ez banu,  
pozik  
hilen  
nintzake,  
ene esanak kontsidera litzan  
euskal herriak.*

Poetaren bertso asko eta asko kanta bihurtu dira gaurko gazteen ahoetan. Eta, une hoietan, hemendik aurrera, errusiolak bezala ari diren kantariok ez dezatela atertu bere hitzak, zeren gogoko izanen zuen hotsa:

*Errusiolaren kantuak  
nire arima  
bakez  
betetzen du.*

Azkenean, urte bete baino geiagoan sufritu behar izan duen eritasunaren ondotik, betiko bakea aurkitu du.

*Hiltzeko edo ez hiltzeko  
beti geratzen baitzaio  
gizonari  
esperantzaren  
bat.*

Esanaz bukatzen zuen bere azken poema liburua, *Harriako herri hau*. Bere penak, gogoz nahi zuen bakea aurkituko dute heriotzaren barruan. Bego atsedenean.

JUAN SAN MARTIN

Elbar, 1975-VI-6.